

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

UN FORMULAIRE PAR FAMILLE VIVANT À LA MÊME ADRESSE À REMPLIR DES DEUX CÔTÉS

REGISTRATION FORM

ONE FORM ONLY FOR THE WHOLE FAMILY LIVING AT THE SAME ADDRESS . PLEASE COMPLETE BOTH SIDES

Nom / Name	_____	Âge / Age	_____
Nom / Name	_____	Âge / Age	_____
Nom / Name	_____	Âge / Age	_____
Nom / Name	_____	Âge / Age	_____
Nom / Name	_____	Âge / Age	_____
Adresse / Address	_____		Ville / City _____
Code postal / Postal code	_____	Tél. / Tel.:	_____

LE PORT DU CASQUE EST FORTEMENT RECOMMANDÉ



BICYCLE HELMET IS STRONGLY RECOMMENDED

OÙ ET COMMENT S'INSCRIRE WHERE AND HOW TO REGISTER

Centre communautaire / Community Centre
1301, rue du Bois

Pharmacie Brunet St-Hilaire Bicycles
1771A Ste-Angélique 1806, Cité des Jeunes

22 MAI - MAY 22TH / 10 H - 13 H
JOURNÉE PHARMACIE BRUNET

22 MAI - MAY 22TH / 9 H - 14 H
JOURNÉE IGA

Dernière journée de pré-inscriptions à prix réduit.
Last day to register at reduced price.

TIRAGE D'UNE BICYCLETTE À 14 H
BICYCLE DRAW AT 2 P.M.

COMMANDITAIRES "OR" SPONSORS









COMMANDITAIRES "ARGENT" SPONSORS















COMMANDITAIRES "BRONZE" SPONSORS








COMMANDITAIRES "MAJEUR" SPONSORS



**CYCLO-TOUR
Saint-Lazare**

Fier partenaire



Chez
Maurice

brunet

Desjardins
Caisse de Vaudreuil-Soulanges
Coopérer pour créer l'avenir

Robert
HABITATIONS
- ENTREPRENEUR GÉNÉRAL -

IGA
Poirier
St-Lazare - Hudson

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

Lucie Charlebois
Députée de Soulanges
Whip en chef du gouvernement

JM **JACQUES MARTEL**
Électrique Inc.
Industriel • Commercial • Résidentiel

PLOMB-EXPERT

DIMANCHE 5 JUIN 2011 • PARC BÉDARD • 10 H
SUNDAY JUNE 5TH 2011 • BÉDARD PARK • 10 AM

CYCLO-TOUR 2011

Une randonnée cycliste familiale, sécuritaire et non-compétitive dans les rues et les quartiers de Saint-Lazare : 2 parcours (11 et 24 km) (vitesse contrôlée maximale de 15km/h).

Distribution des bracelets de participation entre 9 h et 9 h 30 au parc Municipal.

Départ à 10 h (soyez ponctuels) du parc Bédard (Bédard et Ste-Angélique).

BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS !

Inscrivez-vous avant le 22 mai et profitez du tarif réduit. Les coûts doublent à cette date ! (voir au verso: Où s'inscrire ?)

Si vous ne participez pas à vélo, participez comme bénévole !

RENSEIGNEMENTS : 450 424-8000 poste 220

CYCLO-TOUR 2011

A safe and non-competitive family bike ride through the streets and neighborhood of beautiful Saint-Lazare: 2 courses (11 and 24 km) (speed controlled to a max of 15 km/hr).

Participation bracelets will be handed out from 9 a.m. to 9:30 a.m.

The ride will start at 10 a.m. sharp, from the Bédard park (Bédard and Ste-Angélique).

RAIN OR SHINE !

Benefit from a reduced fee by registering before May 22th. Prices double at that date. (See where to register on next page)

If you are not cycling on that day, why not participate as a volunteer ?

INFORMATION : 450 424-8000 ext. 220

SOYEZ ÉCO RESPONSABLE

*Apportez votre
contenant d'eau*



eco
responsible

LIVE ECO FRIENDLY

*Bring your
water container*



INSCRIPTION - REGISTRATION

Jusqu'au 22 mai Until May 22 th		À compter du 23 mai As of May 23 th		Total
Individuelle Individual	Familiale Family	Individuelle Individual	Familiale (incluant enfants 18 ans et moins) Family (including children 18 years and under)	6 ans et moins 6 years and under
5 \$ X	12 \$ X	10 \$ X	24 \$ X	Gratuit - Free

Chèque ou mandat-poste à l'ordre du "Cyclo-Tour Saint-Lazare"

Cheque or money order payable to "Cyclo-Tour Saint-Lazare"

Signature du parent ou tuteur si l'enfant est âgé de moins de 18 ans.

Signature of parent or tutor if child is less than 18 years.

Faire parvenir ce coupon à: Service des Loisirs de Saint-Lazare
Return this form to: 1301, rue du Bois, Saint-Lazare (Québec) J7T 3E6